

Lev

Chapter 15

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה וְאֶל-אַהֲרֹן לֵאמֹר: 1
Y-habló Yahweh a-Mosheh y-a-Aharón diciendo
[H0413](#) [H3068](#) [H1696](#) [H0559](#) [H0175](#) [H0413](#) [H4872](#)

Y HABLÓ Jehová á Moisés y á Aarón, diciendo:

דַּבְּרוּ אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתֶּם אֲלֵהֶם אִישׁ אִישׁ כִּי יִהְיֶה זָב מִבְּשָׂרוֹ זָב וְזָבָה מִבְּשָׂרוֹ: 2
Hablad a-hijos-de-Israel y-decid a-ellos hombre hombre a-ellos y-decid Yisrael hijos-de-a- Hablad
[H0413](#) [H1696](#) [H0376](#) [H0376](#) [H0413](#) [H0559](#) [H3478](#) [H0413](#) [H1931](#) [H2931](#) [H2101](#) [H1320](#)
de-su-carne su-flujo impuro él

Hablad á los hijos de Israel, y decidles: Cualquier varón, cuando su simiente manare de su carne, será inmundo.

וְזֹאת תִּהְיֶה טְמֵאתוֹ בְּזָרוֹתָּהּ עַל-זָרוֹתָּהּ: 3
Y-esta será su-impureza en-su-flujo su-carne su-flujo su-carne
[H2063](#) [H1961](#) [H2932](#) [H2101](#) [H7325](#) [H1320](#) [H0853](#) [H2101](#) [H2856](#) [H0376](#) [H0376](#) [H0413](#) [H0559](#) [H3478](#) [H0413](#) [H1696](#) [H0559](#) [H0175](#) [H0413](#) [H4872](#)
de-su-flujo su-impureza ella

Y esta será su inmundicia en su flujo; sea que su carne destiló por causa de su flujo, ó que su carne se obstruyó á causa de su flujo, él será inmundo.

כָּל-הַמִּשְׁכָּב אֲשֶׁר יִשְׁכַּב עָלָיו הָיָה טָמֵא: 4
Todo-el-lecho que se-acueste sobre-él será-impuro
[H3605](#) [H4904](#) [H7901](#) [H2101](#) [H7325](#) [H1320](#) [H0853](#) [H2101](#) [H2856](#) [H0376](#) [H0376](#) [H0413](#) [H0559](#) [H3478](#) [H0413](#) [H1696](#) [H0559](#) [H0175](#) [H0413](#) [H4872](#)
que se-siente sobre-él

Toda cama en que se acostare el que tuviere flujo, será inmunda; y toda cosa sobre que se sentare, inmunda será.

וְאִישׁ אֲשֶׁר יִגַּע בְּמִשְׁכָּבוֹ יִכְבֵּס בְּגָדָיו וְרָחַץ בְּמֵי מַיִם: 5
Y-hombre que toque en-su-lecho lavará sus-vestidos y-se-lavará en-las-aguas
[H0376](#) [H4904](#) [H5060](#) [H3526](#) [H7364](#) [H4325](#) [H6153](#) [H5704](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#) [H0559](#) [H0175](#) [H0413](#) [H4872](#)
y-impuro hasta-la-tarde

Y cualquiera que tocare á su cama, lavará sus vestidos; lavaráse también á sí mismo con agua, y será inmundo hasta la tarde.

יִכְבֵּס lavará H3526	הֹבֵב el-que-fluye H2100	עָלָיו sobre-él	יָשָׁב se-sentó H3427	אֲשֶׁר- que-	הַכֵּלִי el-utensilio H3627	עַל- sobre-	וְהִישִׁיב Y-el-que-se-siente H3427	6
		הָעֶרֶב: la-tarde H6153	עַד- hasta- H5704	וְטָמֵא y-impuro	בַּמַּיִם en-las-aguas H4325	וְרָחַץ y-se-lavará H7364	בְּגָדָיו sus-vestidos	

Y el que se sentare sobre aquello en que se hubiere sentado el que tiene flujo, lavará sus vestidos, se lavará también á sí mismo con agua, y será inmundo hasta la tarde.

בַּמַּיִם en-las-aguas H4325	וְרָחַץ y-se-lavará H7364	בְּגָדָיו sus-vestidos	יִכְבֵּס lavará H3526	הֹבֵב el-que-fluye H2100	בְּבָשָׂר en-carne-de- H1320	וְהִנֹּחֵץ Y-el-que-toque H5060	7
					הָעֶרֶב: la-tarde H6153	עַד- hasta- H5704	וְטָמֵא y-impuro

Asimismo el que tocara la carne del que tiene flujo, lavará sus vestidos, y á sí mismo se lavará con agua, y será inmundo hasta la tarde.

בַּמַּיִם en-las-aguas H4325	וְרָחַץ y-se-lavará H7364	בְּגָדָיו sus-vestidos	וְיִכְבֵּס y-lavará H3526	בְּטָהוֹר en-el-puro H2889	הֹבֵב el-que-fluye H2100	יִרְקַע escupiere H7556	וְכִי- Y-si-	8
					הָעֶרֶב: la-tarde H6153	עַד- hasta- H5704	וְטָמֵא y-impuro	

Y si el que tiene flujo escupiere sobre el limpio, éste lavará sus vestidos, y después de haberse lavado con agua, será inmundo hasta la tarde.

וְטָמֵא: será-impura	הֹבֵב el-que-fluye H2100	עָלָיו sobre-ella	יָרֻכַּב cabalgue H7392	אֲשֶׁר que	הַמְּרֻכָּב la-silla-de-montar H4817	וְכֹל- Y-toda-	9
						H3605	

Y todo aparejo sobre que cabalgare el que tuviere flujo, será inmundo.

הָעֶרֶב la-tarde H6153	עַד- hasta- H5704	וְטָמֵא será-impuro	תַּחְתָּיו debajo-de-él H8478	יִהְיֶה esté H1961	אֲשֶׁר lo-que	בְּכֹל en-todo H3605	הַנֹּחֵץ el-que-toque H5060	וְכֹל- Y-todo- H3605	10
עַד- hasta- H5704	וְטָמֵא y-impuro	בַּמַּיִם en-las-aguas H4325	וְרָחַץ y-se-lavará H7364	בְּגָדָיו sus-vestidos	יִכְבֵּס lavará H3526	אוֹתָם a-ellos H0853	וְהִנֹּחֵץ y-el-que-cargue H5375		
							הָעֶרֶב: la-tarde H6153		

Y cualquiera que tocara cualquiera cosa que haya estado debajo de él, será inmundo hasta la tarde; y el que la llevare, lavará sus vestidos, y después de lavarse con agua, será inmundo hasta la tarde.

בַּמַּיִם en-las-aguas H4325	שָׁטַף enjuagó H7857	לֹא- no-	וְיָדָיו y-sus-manos H3027	הֹבֵב el-que-fluye H2100	בּוֹ él	יָנַח toque- H5060	אֲשֶׁר al-que	וְכֹל Y-todo H3605	11
	הָעֶרֶב: la-tarde H6153	עַד- hasta- H5704	וְטָמֵא y-impuro	בַּמַּיִם en-las-aguas H4325	וְרָחַץ y-se-lavará H7364	בְּגָדָיו sus-vestidos	וְיִכְבֵּס y-lavará H3526		

Y todo aquel á quien tocara el que tiene flujo, y no lavare con agua sus manos, lavará sus vestidos, y á sí mismo se lavará con agua, y será inmundo hasta la tarde.

וְכָל־ y-todo- H3605	יִשָּׁבֵר será-quebrado H7665	הַזָּב el-que-fluye H2100	בּוֹ él	יַנֵּעַ־ toque- H5060	אֲשֶׁר־ que-	חֲרָשׁ barro H2789	וְכָל־ Y-utensilio-de- H3627	12
		בְּמֵי־ en-las-aguas H4325	יִשְׁטָף será-enjuagado H7857	עֵץ madera H6086	כְּלִי־ utensilio-de- H3627			

Y la vasija de barro en que tocara el que tiene flujo, será quebrada; y toda vasija de madera será lavada con agua.

יָמִים días H3117	שִׁבְעַת siete-de H7651	לֹא para-él	וְסָפַר y-contará H2101	מִזֹּבּוֹ de-su-flujo H2100	הַזָּב el-que-fluye H2100	יִטְהַר se-purificare H2891	וְכִי־ Y-si-	13
יִטְהַר־ y-será-puro H2891	חַיִּים vivas	בְּמֵי־ en-aguas H4325	בִּשְׁרֹוֹ su-carne H1320	וְרָחַץ y-lavará H7364	בְּנָדָיו sus-vestidos	וְכַבֵּס y-lavará H3526	לְטַהֲרָתוֹ para-su-purificación H2893	

Y cuando se hubiere limpiado de su flujo el que tiene flujo, se ha de contar siete días desde su purificación, y lavará sus vestidos, y lavará su carne en aguas vivas, y será limpio.

יֹוֹנָה paloma H3123	בְּנֵי־ hijos-de	שְׁנֵי dos H8147	אוֹ o	תּוֹרִים tórtolas H8449	שְׁתֵּי dos H8147	לֹא para-él	יִקַּח־ tomará- H3947	הַשְּׁמִינִי el-octavo H8066	וּבַיּוֹם Y-en-el-día H3117	14
הַכֹּהֵן el-sacerdote H3548	אֶל־ a-	וְנָתַנָּם y-los-dará H5414	מוֹעֵד reunión H4150	אֹהֶל tienda-de H0168	פֶּתַח entrada-de H6607	אֶל־ a-	יְהוָה Yahweh H3068	לִפְנֵי ante H6440	וַיָּבֵא y-vendrá H0935	

Y el octavo día tomará dos tórtolas, ó dos palominos, y vendrá delante de Jehová á la puerta del tabernáculo del testimonio, y los dará al sacerdote:

וְכָפַר y-expiará	עֹלָה holocausto	וְהֶאֱחָד y-el-uno H0259	חֲטָאת ofrenda-por-el-pecado	אֶחָד uno H0259	הַכֹּהֵן el-sacerdote H3548	אֵתָם a-ellos H0853	וַעֲשֶׂה Y-hará	15
			ס [pausa]	מִזֹּבּוֹ de-su-flujo H2101	יְהוָה Yahweh H3068	לִפְנֵי ante H6440	עָלָיו sobre-él H3548	

Y harálos el sacerdote, el uno ofrenda por el pecado, y el otro holocausto: y le purificará el sacerdote de su flujo delante de Jehová.

אֶת־ -	בְּמֵי־ en-las-aguas H4325	וְרָחַץ y-se-lavará H7364	זֶרַע semen H2233	שִׁכְבַּת־ emisión-de- H7902	מִמֶּנּוּ de-él	תִּצָּא salga H3318	כִּי־ cuando-	וְאִישׁ Y-hombre H0376	16
				הָעֶרֶב la-tarde H6153	עַד־ hasta- H5704	וְטָמֵא y-impuro	בִּשְׂרֹוֹ su-carne H1320	כָּל־ toda- H3605	

Y el hombre, cuando de él saliere derramamiento de semen, lavará en aguas toda su carne, y será inundo hasta la tarde.

וְכַבֵּס y-será-lavado H3526	זֶרַע semen H2233	שִׁכְבַּת־ emisión-de- H7902	עָלָיו sobre-él	יְהִיָּה haya H1961	אֲשֶׁר־ que-	עוֹר cuero H5785	וְכָל־ y-todo- H3605	בִּגְדוֹ vestido H3605	וְכָל־ Y-todo-	17
				פ [pausa]	הָעֶרֶב la-tarde H6153	עַד־ hasta- H5704	וְטָמֵא y-impuro	בְּמֵי־ en-las-aguas H4325		

Y toda vestimenta, ó toda piel sobre la cual hubiere el derramamiento del semen, lavarás con agua, y será inunda hasta la tarde.

וְרָחֲצוּ y-se-lavarán H7364	זֶרַע semen H2233	שִׁכְבַּת- emisión-de- H7902	אִתָּהּ con-ella H0853	אִישׁ hombre H0376	יִשְׁכַּב se-acueste H7901	אֲשֶׁר que H0802	וְאִשָּׁה Y-mujer H0802	18
			הָעֶרֶב: la-tarde H6153	עַד- hasta- H5704	וְטָמְאוּ y-serán-impuros H4325	בַּמַּיִם en-las-aguas H4325		

Y la mujer con quien el varón tuviera ayuntamiento de semen, ambos se lavarán con agua, y serán inmundos hasta la tarde.

תִּהְיֶה estará H1961	יָמִים días H3117	שִׁבְעַת siete-de H7651	בְּבִשְׂרָהּ en-su-carne H1320	זָבַח su-flujo H2100	וְהָיָה sea H1961	דָּם sangre H1818	זָבַח flujo H2101	תִּהְיֶה tenga H1961	כִּי- cuando- H0802	וְאִשָּׁה Y-mujer H0802	19
			הָעֶרֶב: la-tarde H6153	עַד- hasta- H5704	יִטְמָא será-impuro H5079	בָּהּ en-ella H5060	הַנֹּגֵעַ el-que-toque H5060	וְכָל- y-todo- H3605	בְּנִדְתָּהּ en-su-menstruación H5079		

Y cuando la mujer tuviere flujo de sangre, y su flujo fuere en su carne, siete días estará apartada; y cualquiera que tocara en ella, será inmundo hasta la tarde.

אֲשֶׁר- lo-que- H3605	וְכָל- y-todo H3605	יִטְמָא será-impuro H5079	בְּנִדְתָּהּ en-su-menstruación H5079	עָלָיו sobre-ello H7901	תִּשְׁכַּב se-acueste H7901	אֲשֶׁר lo-que H3605	וְכָל- Y-todo H3605	20
				יִטְמָא: será-impuro H3427	עָלָיו sobre-ello H3427	תִּשָּׁב se-siente H3427		

Y todo aquello sobre que ella se acostare mientras su separación, será inmundo: también todo aquello sobre que se sentare, será inmundo.

יִטְמָא y-impuro H4325	בַּמַּיִם en-las-aguas H4325	וְרָחַץ y-se-lavará H7364	בְּגָדָיו sus-vestidos H3526	יִכְבֹּס lavará H4904	בְּמִשְׁכָּבָהּ en-su-lecho H5060	הַנֹּגֵעַ el-que-toque H5060	וְכָל- Y-todo- H3605	21
						הָעֶרֶב: la-tarde H6153	עַד- hasta- H5704	

Y cualquiera que tocara á su cama, lavará sus vestidos, y después de lavarse con agua, será inmundo hasta la tarde.

בְּגָדָיו sus-vestidos H3526	יִכְבֹּס lavará H3427	עָלָיו sobre-él H3427	תִּשָּׁב se-siente H3427	אֲשֶׁר- que- H3627	כְּלִי utensilio H3605	בְּכָל- en-todo- H5060	הַנֹּגֵעַ el-que-toque H3605	וְכָל- Y-todo- H3605	22
				הָעֶרֶב: la-tarde H6153	עַד- hasta- H5704	יִטְמָא y-impuro H4325	בַּמַּיִם en-las-aguas H4325	וְרָחַץ y-se-lavará H7364	

También cualquiera que tocara cualquier mueble sobre que ella se hubiere sentado, lavará sus vestidos; lavarase luego á sí mismo con agua, y será inmundo hasta la tarde.

עָלָיו sobre-él H3427	יִשְׁבַּת- sentada- H1931	הִוא ella H1931	אֲשֶׁר- que- H3627	הַכְּלִי el-utensilio H3627	עַל- sobre- H5704	אוֹ o H1931	הוּא él H4904	הַמִּשְׁכָּב el-lecho H4904	עַל- sobre- H5060	וְאִם Y-si H5060	23
				הָעֶרֶב: la-tarde H6153	עַד- hasta- H5704	יִטְמָא será-impuro H5704	בּוֹ él H5060	בְּנוֹגְעוֹ- al-tocarlo- H5060			

Y si estuviere sobre la cama, ó sobre la silla en que ella se hubiere sentado, el que tocare en ella será inmundo hasta la tarde.

וְאִם יִשְׁכַּב אִישׁ אֶתָּה וַתְּהִי עָלָיו נִדְתָּה 24
 Y-si se-acostare hombre con-ella y-estará su-menstruación sobre-él
[H7901](#) [H0376](#) [H0853](#) [H1961](#) [H5079](#)

וְטָמֵא שְׁבַע יָמִים וְכָל-הַמִּשְׁכָּב אֲשֶׁר-יִשְׁכַּב עָלָיו יִטְמָא: פ
 y-impuro siete-de días y-todo-el-lecho que-se-acueste sobre-él será-impuro [pausa]
[H7651](#) [H3117](#) [H3605](#) [H4904](#) [H7901](#)

Y si alguno durmiere con ella, y su menstuo fuere sobre él, será inmundo por siete días; y toda cama sobre que durmiere, será inmunda.

וְאִשָּׁה כִּי-יָזוּב יָזוּב זָוָה דְּמָה יָמִים רַבִּים בְּלֹא עֵת 25
 Y-mujer cuando-fluya flujo-de su-sangre días muchos fuera-de tiempo-de
[H0802](#) [H2100](#) [H2101](#) [H1818](#) [H3117](#) [H3808](#) [H6256](#)

נִדְתָּה אוֹ כִּי-תִזוּב עַל-נִדְתָּה כָּל-יָמָיו זָוָה
 su-menstruación o cuando-fluya sobre-su-menstruación todos-días-de flujo-de
[H5079](#) [H2100](#) [H3605](#) [H5079](#) [H3117](#) [H2101](#)

טָמְאָתָה כִּימִי נִדְתָּה תְּהִיָּה טָמְאָה הִוא
 su-impureza como-días-de su-menstruación estará impura ella
[H2932](#) [H3117](#) [H5079](#) [H1961](#) [H2931](#) [H1931](#)

Y la mujer, cuando siguiere el flujo de su sangre por muchos días fuera del tiempo de su costumbre, ó cuando tuviere flujo de sangre más de su costumbre; todo el tiempo del flujo de su inmundicia, será inmunda como en los días de su costumbre.

כָּל-הַמִּשְׁכָּב אֲשֶׁר-תִּשְׁכַּב עָלָיו כָּל-יָמָיו זָוָה כְּמִשְׁכָּב 26
 Todo-el-lecho que-se-acueste sobre-él todos-días-de su-flujo como-lecho-de
[H3605](#) [H4904](#) [H7901](#) [H3605](#) [H3117](#) [H2101](#) [H4904](#)

נִדְתָּה יְהִיָּה לָהּ וְכָל-הַכֵּל אֲשֶׁר תִּשָּׁב עָלָיו טָמֵא
 su-menstruación será para-ella y-todo-el-utensilio que se-siente sobre-él impuro
[H5079](#) [H1961](#) [H3605](#) [H3627](#) [H3427](#) [H2931](#)

יְהִיָּה כְּטָמְאָתָה נִדְתָּה:
 será como-impureza-de su-menstruación
[H1961](#) [H2932](#) [H5079](#)

Toda cama en que durmiere todo el tiempo de su flujo, le será como la cama de su costumbre; y todo mueble sobre que se sentare, será inmundo, como la inmundicia de su costumbre.

וְכָל-הַנוֹגַע בָּם יִטְמָא וְכַבֵּס בְּנִדְיוֹ וְיָרַח בְּמֵי־עֵינָיו 27
 Y-todo-el-que-toque en-ellos será-impuro y-lavará sus-vestidos y-se-lavará en-las-aguas
[H3605](#) [H5060](#) [H3526](#) [H7364](#) [H4325](#)

יִטְמָא עַד-הָעֶרֶב
 y-impuro hasta-la-tarde
[H5704](#) [H6153](#)

Cualquiera que tocare en esas cosas será inmundo; y lavarás sus vestidos, y á sí mismo se lavará con agua, y será inmundo hasta la tarde.

וְאִם-טָהַר מִזֹּזָבָה וְסָפְרָה לָהּ שְׁבַע יָמִים וְאַחֵר תִּטְהַר: 28
 Y-si-se-purificare de-su-flujo y-contará para-ella siete-de días y-después será-pura
[H2891](#) [H2101](#) [H7651](#) [H3117](#)

Y cuando fuere libre de su flujo, se ha de contar siete días, y después será limpia.

יֹנָה	בְּנֵי	שְׁנֵי	אוֹ	תֹרְתִים	שְׁתֵּי	לָהּ	תִּקַּח	הַשְּׁמִינִי	וּבַיּוֹם	29
paloma	hijos-de	dos	o	tórtolas	dos	para-ella	tomará-	el-octavo	Y-en-el-día	
H3123		H8147		H8449	H8147		H3947	H8066	H3117	
		מוֹעֵד:	אֹהֶל	פֶּתַח	אֶל-	הַכֹּהֵן	אֶל-	אוֹתָם	וְהֵבִיֵּאָה	
		reunión	tienda-de	entrada-de	a-	el-sacerdote	a-	a-ellas	y-traerá	
		H4150	H0168	H6607	H0413	H3548	H0413	H0853	H0935	

Y el octavo día tomará consigo dos tórtolas, ó dos palominos, y los traerá al sacerdote, á la puerta del tabernáculo del testimonio:

עֹלָה	הָאֶחָד	וְאֶת-	חֹטֵאת	הָאֶחָד	אֶת-	הַכֹּהֵן	וַעֲשֵׂה	30
holocausto	el-uno	y-	ofrenda-por-el-pecado	el-uno	-	el-sacerdote	Y-hará	
	H0259	H0853		H0259	H0853	H3548		
	טְמֵאֲתָהּ:	מִזֵּב	יְהוָה	לִפְנֵי	הַכֹּהֵן	עָלֶיהָ	וַיִּכְפֹּר	
	su-impureza	de-flujo-de	Yahweh	ante	el-sacerdote	sobre-ella	y-expiará	
	H2932	H2101	H3068	H6440	H3548			

Y el sacerdote hará el uno ofrenda por el pecado, y el otro holocausto; y la purificará el sacerdote delante de Jehová del flujo de su inmundicia.

בְּטֵמֵאֲתָם	יָמֹתוֹ	וְלֹא	מִטְמֵאֲתָם	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי-	אֶת-	וְהִנֵּרְתֶּם	31
en-su-impureza	morirán	y-no	de-su-impureza	Yisrael	hijos-de-	-	Y-apartaréis	
H2932	H4191	H3808	H2932	H3478		H0853		
		בְּתוֹכָם:	אֲשֶׁר	מִשְׁכְּנִי	אֶת-	בְּטֵמָאָם		
		en-medio-de-ellos	que	mi-tabernáculo	-	al-contaminar		
		H8432		H4908	H0853			

Así apartaréis los hijos de Israel de sus inmundicias, á fin de que no mueran por sus inmundicias, ensuciando mi tabernáculo que está entre ellos.

לְטַמְּאָהּ	זֶרַע	שְׁכֵבֶת-	מִמְנוֹ	תֵּצֵא	וְאֲשֶׁר	הַזָּב	תּוֹרַת	זֹאת	32
para-contaminarse-	semen	emisión-de-	de-él	salga	y-del-que	el-que-fluye	ley-de	Esta	
	H2233	H7902		H3318		H2100	H8451	H2063	
								בָּהּ:	
								por-ella	

Esta es la ley del que tiene flujo, y del que sale derramamiento de semen, viniendo á ser inmundo á causa de ello;

לְזָכָר	זֹכֵב	אֶת-	וְהַזָּב	בְּנִדְתָּהּ	וְהַנִּדָּה	33
para-el-varón	su-flujo	-	y-el-que-fluye	en-su-menstruación	y-la-enferma	
H2145	H2101	H0853	H2100	H5079	H1739	
פ	טְמֵאָה:	עִם-	יִשְׁכַּב	אֲשֶׁר	וְלְאִישׁ	וְלַנְּקֵבָה
[pausa]	impura	con-	se-acueste	que	y-para-hombre	y-para-la-hembra
	H2931		H7901		H0376	H5347

Y de la que padece su costumbre, y acerca del que tuviere flujo, sea varón ó hembra, y del hombre que durmiere con mujer inmunda.